

## ♪ティーンコンサートのお知らせ♪

\* 珈琲の店 木馬の館 \*

次回:2017年 月 日(日)14時開演

京阪電車「枚方市駅」直結  
さんぷら座3号館4階  
電話:072-846-2070 担当 おくで

\* 喫茶 時遊人 \*

次回:2017年 月 日( ) 時開演

JR学研都市線「藤阪駅」下車徒歩5分  
京阪枚方市駅より京阪バス  
尊延寺線(穂谷, 天王, 国際大学行き)  
「津田本通り」下車徒歩3分  
枚方津田高校正門前  
電話:072-858-8157 (時遊人)

\*いずれもケーキセット付き2,000円 要予約  
詳細はお問い合わせ下さい



出版記念式典

アンサンブル  
マルティータ



\* パラグアイ女性&目の不自由な方達の  
自立支援の為、伝統手工芸品のフェア  
トレードを応援しています



連絡先

〒576-0033

大阪府交野市私市7-19-13

TEL/FAX: 072-892-9100

携帯: 090-9999-5874

e-mail: marutita115music@iris.eonet.ne.jp

## パラグアイハーブ (アルパ)



丸田 恵都子

MARUTA ETSUKO

### パラグアイハーブ (アルパ) とは?

スペイン語でハーブのことをアルパ (Arpa/Harpa) といいます。木製のポディーに35~38本のナイロン弦が張られた半音の無い楽器です。木の温もりが柔らかい響きを紡ぎ出します。

パラグアイは自然が豊かで、アルパはその自然の様子も奏で、繊細でありながらも力強さや軽快さを兼ね備えています。その澄んだ心地よい音色は、日本の童謡や叙情歌にもよくあい、日本人の心にやさしく伝わります。

# ♪ アルパ演奏のご依頼 ♪

パラグアイの曲・日本の曲、パラグアイハーブ「アルパ」の魅力をお伝えします。

コンサート、冠婚葬祭、大きなパーティーからホームパーティー、親子劇場、老人会、各種施設等、また学校・教育文化機関にて演奏及び青年海外協力隊体験談をお話します。

ご依頼お待ちしております。

**\* アルパレッスン受付中**



枚方市民会館



パキスタン：クエッタの小学校



関西外国語大学

# ♪ CD 販売中 ♪

## アルパのささやき

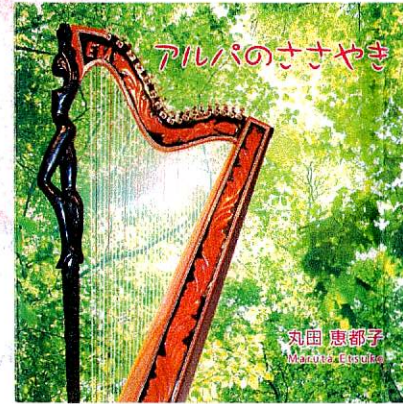
丸田 恵都子  
Maruta Etsuko

- |  |                                   |      |
|--|-----------------------------------|------|
| 1. 月の光 LUZ DE LUNA                           | ： Papi Galan                      | 3:42 |
| 2. 風の祈り KAZE NO INORI                        | ： Etsuko Maruta                   | 4:06 |
| 3. 故郷 FURUSATO                               | ： Teichi Okano                    | 2:19 |
| 4. ミシネーラ MISIONERA                           | ： Fernando Bustamante             | 3:34 |
| 5. 時計 EL RELOJ                               | ： Roberto Contral                 | 2:43 |
| 6. アルパの小唄 CAITA DE ALPA                      | ： Santiago Cortesi                | 3:28 |
| 7. 四季の歌 SHIKI NO UTA                         | ： Toyohisa Araki                  | 2:43 |
| 8. イバカライの思い出 RECUERDOS DE YPACARAI           | ： Domestio Ortiz                  | 3:12 |
| 9. 別荘 LLEGADA                                | ： Felix Perez Cardozo             | 3:20 |
| 10. 思い出のアルバム OMOIDE NO ALBUM                 | ： Tetsumaro Honda                 | 2:15 |
| 11. パラグアイの風 AIRE DEL PARAGUAY                | ： Etsuko Maruta                   | 3:08 |
| 12. 風の祈り(弦楽七重奏) KAZE NO INORI (CCN ORQUESTA) | ： Etsuko Maruta / Air: Papi Galan | 4:07 |

Arpa: Etsuko Maruta / Guitarra: P. Galan (6弦E-B); O. N. Sabonin.  
Violin: R. Jara, J. Aravena, N. Rojas, J. Castillo /  
Viola: L. Graziani / Violoncello: V. Coscha

Produce: Etsuko Maruta  
Recording: 2003, 05, ESTUDIO Papi Galan, Asuncion, Paraguay

\*万一不具合がございましたら恐れ入りますが下記にご連絡下さい。  
TEL/FAX: 072-892-9100 E-mail: maurlita115@hotmail.com  
ホームページ: <http://www.maurlita.com/>



## アルパの泉

丸田 恵都子  
Maruta Etsuko

- |                               |                         |      |
|-------------------------------|-------------------------|------|
| 1. 青い山脈 AOI SANMYAKU          | ： 堀部 良一 Ryochi Hattori  | 3:46 |
| 2. 汽車 KISYA                   | ： 大和田 慶隆 Aira Owada     | 1:38 |
| 3. 知床旅情 SHIRETOKO RYOJO       | ： 森繁 久弥 Hisaya Morihaga | 3:34 |
| 4. 涙そうそう NADA SO-SO           | ： BEGIN                 | 3:07 |
| 5. 雲山讃歌 YUKIYAMA SANKA        | ： P. MONTROSE           | 1:56 |
| 6. 大きな古時計 OKINA FURUDOKEI     | ： H.C.WORK              | 3:12 |
| 7. 千の風になって SENNO KAZENI NATTE | ： 新井 満 Man Arai         | 4:14 |
| 8. 風の祈り KAZENO INORI          | ： 丸田 恵都子 Etsuko Maruta  | 3:35 |

Arpa: Etsuko Maruta  
Produce: Etsuko Maruta  
Recording: 2011,06, Estudio D'YON de Asuncion, Paraguay

\*万一不具合がございましたら恐れ入りますが下記にご連絡下さい。  
TEL/FAX: 072-892-9100 E-mail: maurlita115@hotmail.com  
ホームページ: <http://www.maurlita.com/>



## アルパの四季

丸田 恵都子  
Maruta Etsuko

- |                                   |                         |      |
|-----------------------------------|-------------------------|------|
| 1. 富士山 FUJI NO YAMA               | ： 文部省唱歌 Monbusho kyoka  | 2:12 |
| 2. 春よ来い HARUYO KOI                | ： 山田 鳩太郎 Ryutarō Hirata | 2:14 |
| 3. 春がきた HARUGA KITA               | ： 西野 貞一 Teichi Okano    | 1:34 |
| 4. みかんの花咲く丘 MIKAN NO HANASAKU OKA | ： 海老 実 Minoru Kaiuma    | 3:29 |
| 5. 汽車 KISYA                       | ： 大和田 慶隆 Aira Owada     | 1:39 |
| 6. 知床旅情 SHIRETOKO RYOJO           | ： 森繁 久弥 Hisaya Morihaga | 3:35 |
| 7. 鹿城の月 KOJO NO TSUKI             | ： 滝 渡太郎 Rentarō Taki    | 3:06 |
| 8. 里の秋 SATO NO AKI                | ： 海老 実 Minoru Kaiuma    | 3:15 |
| 9. 赤とんぼ AKATONBO                  | ： 山田 耕祥 Kosaku Yamada   | 1:59 |
| 10. 故郷 FURUSATO                   | ： 西野 貞一 Teichi Okano    | 2:37 |

Arpa: Etsuko Maruta  
Produce: Etsuko Maruta  
Recording: 2011,06, Estudio D'YON de Asuncion, Paraguay

\*万一不具合がございましたら恐れ入りますが下記にご連絡下さい。  
TEL/FAX: 072-892-9100 E-mail: maurlita115@hotmail.com  
ホームページ: <http://www.maurlita.com/>



# プロフィール

丸田 恵都子 (まるたえつこ)

大阪音楽大学短期大学部卒

青年海外協力隊の音楽教師として

2年間南米パラグアイに在住

民俗楽器アルパ(パラグアイハーブ)と出会う

F. CATRRUSIO 氏に師事

全日本アルパコンクール3位

その後は度々南米へ渡り研鑽を積む

ブラジルでは、O. GAONA 氏に師事

現在は、パーティーや式典、各種イベント、

冠婚葬祭等のご依頼演奏、教育機関等で

演奏及び協力隊体験講演を行う

また、「隣の間人国宝」「ちんぷいぷい」

「NHKラジオ」他、テレビやラジオにも出演

多方面で演奏活動を行っている

## 演奏履歴

- \* 勲章受賞記念式典や企業のパーティー、冠婚葬祭に出演
- \* ローターリークラブ・ライオンズクラブ・ワイズメンズクラブ等、各種団体の行事に出演
- \* リーガロイヤルホテルカルチャー講座  
エコールドロイヤルにて公演
- \* ウェスティンホテル他、クリスマスパーティーに出演
- \* 日野原重明先生の「新老人の会」講演会にて演奏
- \* 淡路花博・浜名湖花博にて、アンサンブル演奏
- \* 弦楽団やチャター、シャンソン他と共演
- \* 寺院・病院・介護施設・矯正施設で演奏

## 教育関係演奏履歴

- \* 交野市人権週間記念事業
- \* 東京都立大塚ろう学校
- \* 生涯学習セミナー・老人大学
- \* 大阪大谷大学・大阪青凌中学校
- \* 関西外国語大学

## 国際協力関係

- \* ワンワールドフェスティバル
- \* 全国の国際交流会
- \* パラグアイ日本人学校
- \* パキスタンの小学校 他

各 2,160円

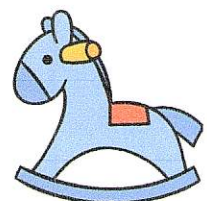
# ♪木馬の館プログラム♪

1. 到着 (パラグアイ)
2. イスラ・サカ (パラグアイ)
3. コンドルは飛んでゆく〜花祭り (ペルー・アルゼンチン)
4. 君偲ぶ夜 (パラグアイ)
5. 琵琶湖周航の歌
6. ピクニック
7. 汽車
8. 知床旅情
9. 子供たちへ (丸田 恵都子)
10. 風の祈り (丸田 恵都子)
11. 森へ行きましょう (ご一緒に)
12. 瀬戸の花嫁 (ご一緒に)

次回のコンサートは

平成 29 年 7 月 16 日(日) 13:45 開場 14 時スタート

お友達をお誘い合わせの上お越し下さい♪ お待ちしています！



## 森へ行きましょう

ポーランド民謡

1. 森へ行きましょうよ娘さん(アハハ) 鳥が鳴く(アハハ) あの森へ  
僕らは木を切る 君たちは(アハハ) 草刈の(アハハ) 仕事しに

\* ランララン ランララン ランラーラーン  
ランララン ランララン ランラーラーン  
ランララン ランララン ランラーラーン  
ラララ ラララ ララララ

2. お昼の休みにゃ娘さん(アハハ) まんまるい(アハハ) 輪を作り  
話をしながらおもしろく(アハハ) お弁当(アハハ) 食べましょう

\*

## 瀬戸の花嫁

作詞:山上 路夫

作曲:平尾 昌晃

1. 瀬戸は日暮れて 夕波小波 あなたの島へ お嫁に行くの  
若いと誰もが 心配するけれど 愛があるから 大丈夫なの  
だんだん畑と さよならするのよ 幼い弟 行くなと泣いた  
男だったら 泣いたりせずに 父さん母さん だいじにしてね
2. 岬まわるの 小さな船が 生まれた島が 遠くなるわ  
入り江の向こうで 見送る人たちに 別れを告げたら 涙が出たわ  
島から島へと 渡ってゆくよ あなたとこれから 生きてく私  
瀬戸は夕焼け 明日も晴れる 二人の門出 祝っているわ